

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 58 (1954-1955)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gesichtsausdruck war lieb und mütterlich. Ich glaube beinahe, sie war, wie nie zuvor, trunken vom Glück. Ich sah sie häufig an und begriff sehr wohl, dass es für uns nichts Höheres geben kann, als eben diese Liebe, die nun ganz so geworden ist, wie wir sie heimlich erträumten. — Ich gelobte mir in dieser Stunde, niemals von ihr zu lassen, was auch geschehen möge.»

Er liess den Brief sinken und starre ins Leere. Ein Schweigen entstand. Endlich sagte er versonnen: «Natürlich, du hast recht ... man muss zuweilen nur zu sich selbst zurückgeführt werden.»

Dann liessen wir das Thema fallen, und beim Abschied versprachen wir einander, die Korrespondenz wieder aufzunehmen. Jenen Brief aber gab er nicht zurück.

## Vom Chlausstrumpf

*Eine Weihnachtslegende*

Vor langer Zeit lebten in einer kleinen Hütte draussen vor der Stadt drei schöne, aber arme Schwestern. Jeden Morgen gingen sie in den Wald, um Beeren, Pilze und Holz zu sammeln. Trotz ihrer Armut hörte man sie jedoch nie klagen, im Gegenteil, sie sangen zu ihrer Arbeit immer fröhliche Lieder.

So ging es jahrelang, bis zu jenem Abend, an dem sich ihre Armut plötzlich zum Guten wenden sollte. Es war vor Weihnachten. Die Töchter rüsteten sich zum Kirchgang. Aus dem kleinen Geldtruckli, das nur noch wenige Batzen enthielt, nahmen sie einen weg, um ihn in den Opferstock zu werfen. Obwohl sie ja sehr arm waren, gaben sie immer gerne von dem wenigen, das sie besassen. Aber dennoch wurde ihnen nun bange ob dem Schwinden des Geldes.

Als sie von der Kirche zurückkehrten, waren sie alle recht besinnlich. Sie legten sich schnell ins Bett, denn es war kalt in der Hütte. Zuvor aber wuschen sie noch ihre Strümpfe und hängten sie an den Herd, gerade unter das Kamin. Dann schlüpften sie rasch in ihre Betten, zogen sich die Decken bis über die Nasenspitze und schliefen ein.

In jener Nacht aber wollte es der Zufall, dass Sankt Niklaus von den braven und tapferen Schwestern erfuhr. Sofort beschloss er, diesen Mädchen zu helfen. War es doch seine Pflicht, brave Kinder zu belohnen, böse Kinder zu ermahnen und

den in Not geratenen zu helfen. Spät in der finsternen Nacht — die Mädchen schliefen längst — näherte er sich der kleinen Hütte und warf eine Handvoll Goldstücke durch den Schornstein, die die Schwestern am nächsten Morgen auffinden sollten. Da aber die Strümpfe direkt unter dem Kamin zum Trocknen aufgehängt wurden, fielen alle Goldstücke dort hinein.

Als die drei Mädchen am nächsten Morgen aufwachten und sich ankleiden wollten, fanden sie ihre Strümpfe mit diesen Goldstücken gefüllt. Sie waren überglücklich und rätselten hin und her, wer das getan habe. Sie waren sich aber sofort einig, es konnte nur Sankt Niklaus sein.

Das Wunder der gefüllten Strümpfe sprach sich schnell in der Stadt herum. Als dann im nächsten Jahre wieder Weihnachten herannahen, hängten alle Leute ihre Strümpfe fein gewaschen über den Herd und hofften, dass Sankt Niklaus auch die ihren fülle. Und wirklich: die Guten, Braven und Fleissigen hat er seither nie enttäuscht!

In all den vielen Jahren, die inzwischen seit dem denkwürdigen Abend in der Hütte draussen verflossen sind, hat unser Samichlaus auch die anderen für ihn bereitgehaltenen Sachen gefunden, so den an der Türfalle hängende Chlausensack, der jeweils für die braven Kinder von ihm mit allerlei Leckereien und Früchten gefüllt wird. Tic